

Basil Spiess im Gespräch mit Nina Farhumand über Queer Space

RAUM FÜR VIELFALT

Übersetzung ins Französische | Traduction en français
François Esquivie

In einer Gesellschaft, die sich ständig weiterentwickelt, sollte Architektur nicht nur eine Frage der Ästhetik sein, sondern als Werkzeug zur sozialen Transformation begriffen werden. Basil Spiess, Architekt und Mitgründer des Architekturbüros Skop, traf sich mit Swiss Arc-Redaktorin Nina Farhumand im Checkpoint Zürich, einem der grössten Zentren für HIV- und andere sexuell übertragbare Infektionen in der Schweiz, um über Queer Space im Allgemeinen und die Gestaltung des Gesundheitszentrums im Speziellen zu sprechen.

Verschiedene Gruppen haben unterschiedliche Bedürfnisse. Wie seht ihr das bei Skop als Architekt*innen: Sollten wir darüber nachdenken, spezifische Räume gemäss den individuellen Bedürfnissen diverser Gruppen zu schaffen, oder soll Architektur so flexibel wie möglich sein, um immer möglichst vielen Nutzer*innen gerecht zu werden? Oder anders gefragt: Wann soll Architektur allgemeingültig und wann auf spezifische Bedürfnisse zugeschnitten sein?

Im politischen Sinne streben wir grundsätzlich danach Architektur zu kreieren, die flexibel und für alle zugänglich ist. Dies entspricht auch den Grundanliegen der meisten Minderheiten, wie beispielsweise Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen; Räume sollen hindernisfrei sein, zum Vorteil aller. Gefordert werden keine Sonderlösungen, sondern das Aufheben von ausschliessenden Elementen, insbesondere im öffentlichen Raum. Der private Raum hingegen ist per Definition exklusiver, da er nicht der Allgemeinheit, sondern einem Individuum oder einer begrenzten Gruppe gehört. Der Zutritt zu Vereinslokalen zum Beispiel ist grundsätzlich den Mitgliedern, jener zur Villa den Eigentümer*innen vorbehalten. Dennoch ist die Frage auch hier in einem grösseren Kontext relevant, da sich Eigentumsverhältnisse und Nutzungen schneller ändern können als gebaute Strukturen.

Letztlich interessiert uns in einem philosophischen Verständnis sowohl das Universelle als auch das sehr Spezifische. Oft ergeben sich aus der unvoreingenommenen Auseinandersetzung mit einem konkreten Einzelfall Lösungsansätze, die wiederum zu neuen Standards

Basil Spiess en discussion avec Nina Farhumand au sujet de l'espace queer

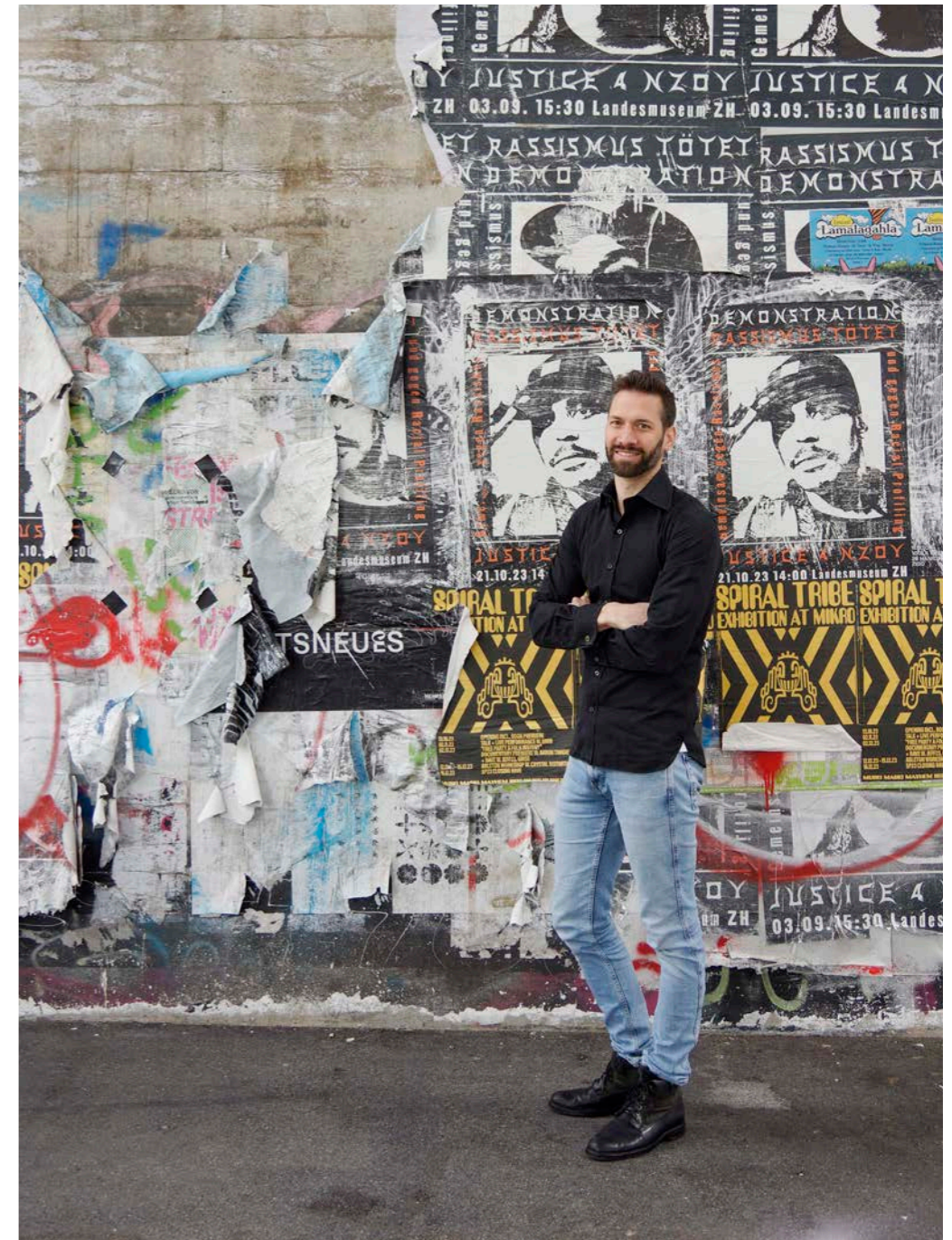
ESPACE POUR LA DIVERSITÉ

Dans une société en constante évolution, l'architecture ne devrait pas être une simple question d'esthétique, mais entendue comme un outil de transformation sociale. Nina Farhumand, rédactrice de Swiss Arc, s'est rendue au Checkpoint Zurich, l'un des plus grands centres suisses pour le VIH et les infections sexuellement transmissibles. Elle y a rencontré Basil Spiess, architecte et cofondateur du bureau Skop Architecture, pour discuter de l'espace queer en général et de la conception du centre de santé en particulier.

Les besoins varient en fonction des groupes. Comment réagissez-vous à cela chez Skop: devrions-nous envisager la conception d'espaces spécifiques répondant aux besoins particuliers des groupes, ou l'architecture doit-elle être aussi flexible que possible afin de toujours satisfaire le plus grand nombre? En d'autres termes, quand l'architecture doit-elle être universelle et quand se doit-elle d'être adaptée à des besoins spécifiques?

Politiquement parlant, nous cherchons à développer une architecture flexible et accessible à tout le monde. Cela correspond aux préoccupations fondamentales de la plupart des minorités, telles que les personnes souffrant de handicaps physiques; les espaces doivent être exempts d'obstacles, au bénéfice de toutes et tous. Il n'est pas question de solutions spéciales, mais bien de la suppression d'éléments excluant, notamment dans l'espace public. À contrario, l'espace privé est plus exclusif: il n'appartient pas à la collectivité, mais à un·e individu·e ou à une communauté. À titre d'exemple, des locaux associatifs sont accessibles aux membres, alors que la villa ne l'est qu'à ses propriétaires. Néanmoins, la question est ici aussi pertinente dans un contexte plus large, car les rapports de propriété et les utilisations peuvent changer plus rapidement que les structures construites.

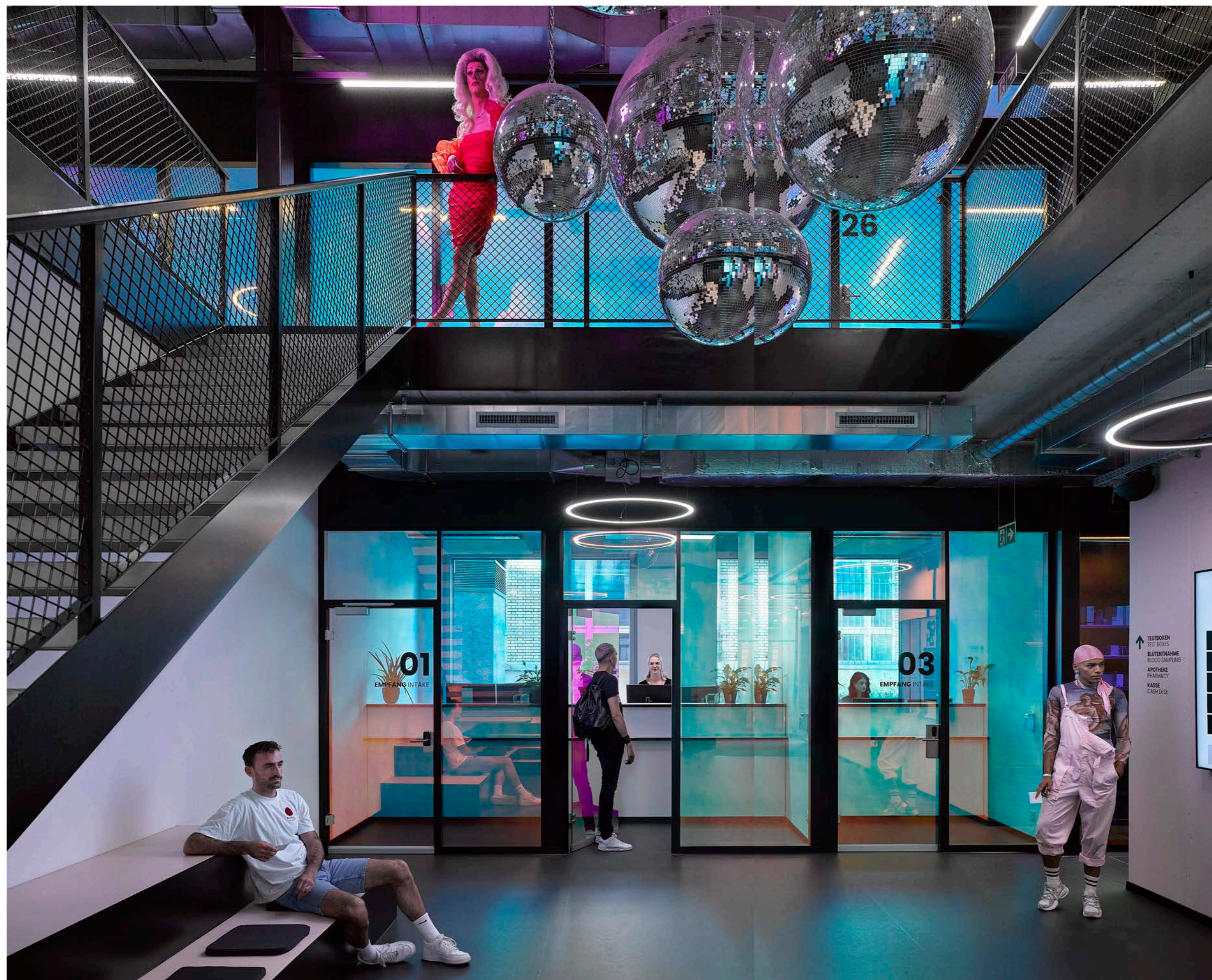
Ce qui nous intéresse, philosophiquement parlant, concerne aussi bien l'universel que le très spécifique. Souvent, l'examen sans préjugés d'un cas particulier concret donne lieu à des solutions qui peuvent à leur tour déboucher sur de nouveaux standards. Cela dit, la notion d'universel est aussi négociée et discutée, et évolue donc avec le temps.



Basil Spiess studierte Architektur an der ETH Zürich. 2013 gründete er gemeinsam mit Silvia Weibel Hendriksen und Martin Zimmerli in Zürich das Büro Skop – Architektur & Städtebau.

Basil Spiess a étudié l'architecture à l'ETH Zurich. Il a fondé Skop Architecture und Städtebau à Zurich en 2013 avec Silvia Weibel Hendriksen et Martin Zimmerli.

Foto | Photo Martin Zimmerli



Im Atrium und Empfang heissen Discokugeln, dunkle Linoleumböden und Spiegelwände die Besucher*innen willkommen.

Boules disco, sols en lino sombre et murs miroitants accueillent les personnes dans l'atrium et à la réception.

Fotos | Photos vic and chris photography

führen können. Auch das Allgemeingültige verändert sich im Laufe der Zeit und muss immer wieder verhandelt und diskutiert werden.

He Shens argumentiert im Text «Architecture That Queers» in *trans 39*, dass es derzeit keine Architektur gäbe, die als queer betrachtet werden kann. Wie siehst du das persönlich? Existieren in Zürich, der Schweiz oder weltweit Orte und Räume, die du als queer empfindest?

Ich frage mich, ob es überhaupt Sinn macht, den Begriff «queer» auf Architektur übertragen zu wollen. Queer ist eine Sammelbezeichnung für diejenigen Menschen, die sich nicht der heterosexuellen oder Cis-Geschlechternorm zugehörig fühlen. In dem Verständnis tue ich mich schwer, einem physisch gebauten Raum dieses Attribut zuzuschreiben. Insofern kann ich der Aussage zustimmen – ich kenne ebenfalls keine Architektur, die per se queer ist. Queer ist allenfalls das Leben, das in den Räumen stattfindet und damit verknüpft wird: Die Nutzung, die Haltung, die Kommunikation et cetera – also die sozialen Interaktionen können queer sein. Die Architektur kann diese erschweren oder begünstigen. Erwähnt seien die berühmten genderneutralen Toiletten und Garderoben; neutrale Kabinen geben niemandem das Gefühl, nicht dazuzugehören. Oder: Ein exponierter Erdgeschossraum kann unangenehm sein für Personen, die unsicher oder vulnerabel sind und Schutz suchen. Grundsätzlich geht es meiner Meinung nach jedoch darum, wie ein Raum von den Menschen angeeignet wird.

Ein möglicher Ansatz beim Entwerfen von queeren Räumen besteht laut He Shen darin, Architektur auf ein Minimum zu reduzieren, um den Körper dazu zu ermutigen, sich individuell mit Raum auseinanderzusetzen. Im Aufsatz werden Räume beschrieben, die unbequem, manchmal banal, sogar kostengünstig oder unbedeutend erscheinen, aber das Potenzial haben, jede queere Person willkommen zu heissen. Was hältst du von diesem Ansatz?

Ich sehe zwar die Vorteile des «eigenschaftslosen Raumes» aus queerer Perspektive, aus architektonischer Sicht habe ich aber einige Fragezeichen. Mit einem neutralen Raum macht man auf den ersten Blick nichts falsch. Aber ist es das Richtige? Entsteht so gute Architektur im baukulturellen Sinne? Wie zeigt sich «Haltung» in der Architektur? Kann eine gestalterische Stellungnahme letztlich nicht mehr bieten als keine Gestaltung, da sie eine Auseinandersetzung auslöst? Ja, erleichtert «Gestaltung mit Eigenschaften» eine Aneignung nicht sogar, da eben ein Diskurs möglich ist? Oder bedingt maximale Flexibilität automatisch Eigenschaftslosigkeit?

Minimalismus ist für mich ein fragiles Konzept, das viel Fingerspitzengefühl erfordert, um darin auch Schönheit zu erreichen – sie ist in der Architektur sehr wichtig. Das Thema erinnert mich im übertragenen Sinn

Dans le texte «Architecture That Queers» paru dans *trans 39*, He Shens avance qu'il n'existe pas à l'heure actuelle d'architecture queer. Qu'en penses-tu? Connais-tu des espaces que tu qualifierais de queer, à Zurich ou en Suisse et ailleurs dans le monde?

Pourquoi vouloir transposer le terme «queer» à l'architecture? Y a-t-il un sens à cela? Queer est un terme générique désignant les personnes qui n'ont pas le sentiment d'appartenir à la norme hétérosexuelle ou cissexuelle. Partant de cela, j'ai du mal à attribuer cette qualité à un espace physiquement construit. Mais pour revenir à la question, je ne connais pas non plus d'architecture qui soit fondamentalement queer. C'est plutôt la vie qui se déroule dans un espace qui peut être queer, et que l'on associe alors à l'espace en question: l'utilisation, l'attitude, la communication, et cetera – les interactions sociales peuvent donc être queer. Quant à l'architecture, elle peut les entraver, ou au contraire les accompagner. Prends l'exemple des sanitaires et vestiaires neutres en termes de genre; les cabines neutres ne donnent à personne le sentiment de ne pas être à sa place. Ou encore celui d'une pièce au rez-de-chaussée exposée à la vue, qui met mal à l'aise des personnes manquant d'assurance ou qui sont vulnérables et cherchent à se protéger. Mais fondamentalement, je pense qu'il s'agit de la manière dont les gens s'approprient un espace.

Toujours selon He Shen, une approche possible pour la conception d'espaces queer consiste à réduire l'architecture au minimum afin d'encourager chaque corps à se confronter à l'espace. Le texte décrit des espaces qui semblent inconfortables, parfois banals, bon marché ou insignifiants, mais qui ont le potentiel d'accueillir n'importe quel individu queer. Comment considères-tu cette position?

Si je comprends bien les avantages de l'«espace sans caractéristiques», j'ai quelques points d'interrogation d'un point de vue architectural. À première vue, on ne fait rien de mal avec un espace neutre. Mais est-ce la chose à faire? La bonne architecture naît-elle ainsi, du point de vue de la culture du bâti? Comment une «attitude» se manifeste-t-elle en architecture? Une prise de position conceptuelle ne peut-elle finalement pas offrir plus que l'absence de conception, puisqu'elle déclenche un débat? Et si l'on y pense, la détermination de caractéristiques par le biais d'un projet ne facilite-t-elle pas l'appropriation, puisque ce dernier rend parallèlement possible un discours? La question se pose aussi en ces termes: une flexibilité maximale implique-t-elle automatiquement une absence de caractéristiques?

Le minimalisme est à mon avis fragile et requiert beaucoup de doigté pour le conjuguer avec la beauté – qui est très importante en architecture. Le sujet me rappelle indirectement les positions qui sont actuellement – et de nouveau – souvent avancées dans le monde politique à propos de la neutralité de la Suisse: «Si on se comporte



Irisierende Folien auf den Glastüren verleihen dem zentralen Warteraum im Obergeschoss eine fröhliche Atmosphäre.

Les portes en verre revêtues de films irisés confèrent une atmosphère joyeuse à la salle d'attente centrale à l'étage.

an Positionen, die derzeit in der Politik zur Neutralität der Schweiz wieder häufig skandiert werden: «Wenn man sich neutral verhält, macht man vermeintlich nichts falsch.» Aber macht man es dann automatisch «richtig»? Ist das nicht eine Ausrede, um keine Stellung beziehen zu müssen? Neutralität ist genau zu definieren; sie kann unterschiedlich verstanden und gestaltet werden. Ebenso verhält es sich mit «neutralen» Räumen.

LGBTQI+ sind keine homogene Gruppe. Wie kann vermieden werden, dass bei dem Versuch, queere Räume zu gestalten – wiederum ungewollt – neue Konventionen geschaffen werden, die möglicherweise wieder Teilgruppen ausgrenzen? Ich beziehe mich mit der Frage auf Sarah Ahmed, die davor warnt, dass innerhalb der queeren Gemeinschaft neue Normen abermals zu Exklusionen führen könnten.

Das ist so. Ich erinnere mich an meine Pubertät: das Schönheitsideal der Gay Community der 1990er-Jahre war der normierte, durchtrainierte und haarlose Body eines Calvin Klein-Models. Wohl als Gegenreaktion auf

de manière neutre, on ne fait rien de mal». Mais fait-on alors automatiquement «bien»? Ne s'agit-il pas d'une excuse pour ne pas avoir à prendre position? La neutralité doit être définie avec précision; elle peut être comprise et appliquée de manières différentes. Et c'est la même chose pour les espaces «neutres».

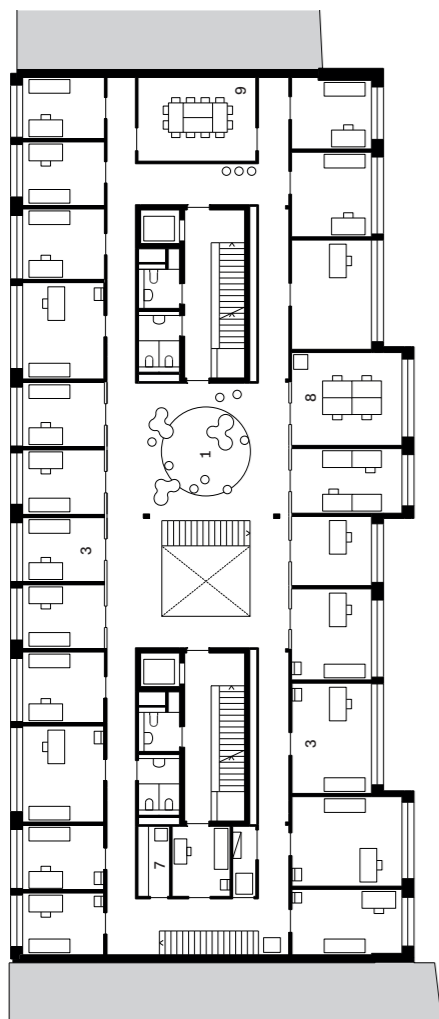
Les LGBTQI+ ne sont pas un groupe homogène. Comment éviter que la tentative de créer des espaces queer ne débouche – à nouveau involontairement – sur la création de nouvelles conventions qui pourraient à nouveau exclure des sous-groupes? Je me réfère à Sarah Ahmed, qui met en garde contre le fait que de nouvelles normes au sein de la communauté queer pourraient à nouveau conduire à des exclusions.

C'est juste. Si je repense à ma puberté, l'idéal de beauté de la communauté gay des années 1990 était le corps aux mensurations normées, musclé et imberbe des mannequins Calvin Klein... probablement en réaction aux corps malades de la crise du SIDA dans les années 1980: «Nous, les gays, nous sommes en forme et en bonne

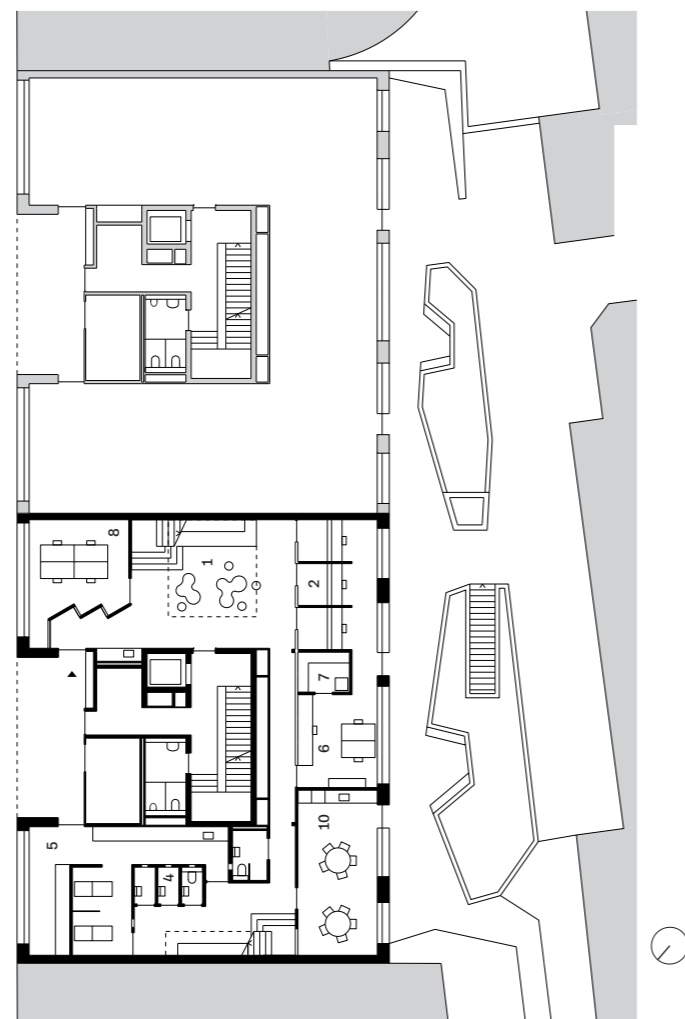
die kranken Körper der AIDS-Krise in den 1980ern: «Wir Schwule sind fit und gesund!» Das einseitig vermittelte Bild der Schwulenszene war alles andere als inklusiv. Auch beobachte ich immer wieder, dass viele Queers wenig Wissen und Verständnis gegenüber den anderen Farben des Regenbogens haben. Tatsächlich variieren die Biografien und Bedürfnisse innerhalb der LGBTQI+-Community enorm. Eben gerade weil queere Menschen keine homogene Gruppe bilden, muss es für sie diverse Angebote und Räume geben. Was für die Gesellschaft gilt, halte ich auch innerhalb der queeren Community für relevant: Einerseits ist es wichtig, dass der öffentliche Raum niemanden ausgrenzt. Andererseits darf und wird es in Ergänzung dazu auch immer ganz spezifische Angebote für Partikulargruppen geben. Lesben möchten gelegentlich genauso unter sich sein wie die Expat-Italiener*innen oder die Grünen.

santé»! L'image unilatérale véhiculée du milieu gay était tout sauf inclusive. Je constate aussi régulièrement que les individus queers ayant peu de connaissances et de compréhension vis-à-vis des autres couleurs de l'arc-en-ciel sont très nombreux. Alors oui, les biographies et les besoins varient énormément au sein de la communauté

- 1 Warteraum | Salle d'attente
- 2 Empfang | Accueil
- 3 Beratungszimmer | Salle de consultation
- 4 Abstrichboxen | Cellules de prélèvement
- 5 Labor | Laboratoire
- 6 Kasse | Comptoir
- 7 Apotheke | Pharmacie
- 8 Administration | Administration
- 9 Sitzungszimmer | Salle de réunion
- 10 Pausenraum | Salle de pause



1. Obergeschoss
1^{er} étage



Erdgeschoss
Rez-de-chaussée

Ihr habt 2023 die Innenräume des Checkpoint Zürich gestalten dürfen. Das Gebäude ist ein Neubau von Bob Gysin + Partner. Wie kam es zu diesem Auftrag?

Der Checkpoint sowie die Trägervereine Arud und Sexuelle Gesundheit Zürich konnten im Winter 2021/2022 den Mietvertrag mit der SBB für rund 900 Quadratmeter an der Limmatstrasse 25 unterzeichnen. Bastian Baumann, Geschäftsleiter des Checkpoints, suchte für das Ausbauprojekt ab «Core and Shell» eine Person aus der Architekturbranche, die sich auch in der queeren Community bewegt. Er kannte mein Engagement für den Verein queerAltern und kontaktierte mich direkt.

Habt ihr euch – auch im Dialog mit der Bauherrschaft – vorab darüber Gedanken gemacht, was ein möglichst guter queerer Raum ist?

Privat war ich mit dem Thema vertraut. Nun durfte ich mich auch professionell mit der Frage auseinandersetzen, was ein Queer Space ist. Dies ist keineswegs einfach zu beantworten, denn im Kern geht es beim Begriff «queer» genau darum, starre Kategorien zu sprengen. Wie eingangs erläutert, definiere ich einen Queer Space vor allem über die sozialen Interaktionen: Für mich ist dies ein Ort ohne Vorurteile.

Wie sind diese Überlegungen in die Gestaltung des Checkpoint Zürich eingeflossen?

Für vorurteilslose Beratungen und Behandlungen sorgen im Checkpoint das ganze Team der Mitarbeitenden. Auf der Ebene der Architektur wollten die Bauherrschaft und wir das konventionelle, das normierte Erscheinungsbild einer Praxis unterwandern. Auf keinen Fall sollte der Checkpoint eine spröde, sterile Klinikatmosphäre haben. Vielmehr sollte sein Design die facettenreiche Welt queerer Erfahrungen widerspiegeln.

Wie unterscheidet sich der neue Standort des Checkpoint Zürich vom alten? Was war an der früheren Adresse ungenügend und welche Anforderungen stellten die Auftraggeber*innen an den neuen Ort?

Der alte, über die Jahre gewachsene Standort in der Konradstrasse platzte aus allen Nähten. Die Betriebsabläufe erwiesen sich als unzureichend, ebenso wie der Schallschutz. Die Räume strahlten zu wenig Professionalität aus. Zentrales Anliegen der Bauherrschaft war es, neben optimalen Betriebsabläufen am neuen Standort eine gute Balance zwischen prägnantem Auftritt und dem Schutz der Privatsphäre der Klient*innen zu finden.

Ist der Checkpoint Zürich nur für queere Menschen gedacht?

Der Checkpoint steht allen Menschen zur Verfügung. Etwa 30 Prozent der Klient*innen gehören nicht zur queeren Community, vor allem heterosexuelle Cis-Frauen schätzen das Angebot und die offene, nicht mit Scham behaftete Haltung des Checkpoints.

LGBTQI+. C'est justement parce que les personnes queer ne forment pas un groupe homogène qu'il faut leur proposer des offres et espaces variés. Je crois que ce qui vaut pour la société est également pertinent au sein de la communauté queer: il est d'une part important que l'espace public n'exclue personne; il peut d'autre part y avoir et il y aura toujours, en complément, des offres très spécifiques pour des groupes particuliers. Les lesbiennes veulent parfois être entre elles, tout comme la communauté d'expats italiens, ou encore les Verts.

En 2023, vous avez aménagé le Checkpoint Zürich, installé dans un nouveau bâtiment conçu par Bob Gysin + Partner. Quelle est l'histoire de ce mandat?

L'histoire remonte à l'hiver 2021/2022, lorsque le Checkpoint et les associations faïtières Arud et Sexuelle Gesundheit Zürich signaient un contrat de location avec les CFF concernant environ 900 mètres carrés du nouveau bâtiment situé à la Limmatstrasse 25. Le directeur du Checkpoint, Bastian Baumann, cherchait pour l'aménagement intérieur une ou un architecte investi-e au sein de la communauté queer. Il connaissait mon engagement pour l'association queerAltern et m'a contacté directement.

Vous êtes-vous au préalable – peut-être aussi en dialogue avec la maîtrise d'ouvrage – demandé à quoi pouvait ressembler un bon espace queer?

À titre privé, la thématique m'était connue. C'était donc l'occasion de réfléchir à la définition de l'espace queer d'un point de vue professionnel. Et la réponse n'est pas simple car, au fond, le terme «queer» vise précisément à faire éclater les catégories rigides. Comme je l'ai expliqué au début, un espace queer est avant tout défini par les interactions sociales qui sont le reflet d'un lieu sans préjugés.

Comment cela se traduit-il dans l'aménagement du Checkpoint Zürich?

Au Checkpoint, c'est toute l'équipe de travail qui conseille et assure des traitements sans préjugés. En termes d'architecture, le maître d'ouvrage et nous voulions détourner l'image conventionnelle et standardisée du cabinet médical. Le Checkpoint ne devait en aucun cas s'apparenter à l'atmosphère cassante et stérile d'une clinique; il devait au contraire refléter le monde multi-facettes des expériences queer.

En quoi le nouvel emplacement du Checkpoint Zürich diffère-t-il de l'ancien? Qu'est-ce qui manquait à l'ancienne adresse et quelles étaient les exigences des commanditaires pour le nouveau lieu?

L'ancien site de la Konradstrasse, qui s'était agrandi au fil des ans, explosait de toutes parts et rendait compliquée son exploitation, sans compter une isolation acoustique trop faible. Les locaux ne dégagnaient pas une atmosphère professionnelle. La maîtrise d'ouvrage souhaitait trouver

In der Architektur wird selten versucht, Bedürfnisse von LGBTQI+s räumlich umzusetzen. Oftmals beschränkt es sich darauf, eine Wand lila zu streichen oder die Regenbogenflagge zu hissen. Offensichtlich habt ihr beim Checkpoint mit den Mitteln der Architektur gearbeitet in Bezug auf räumliche Disposition und Materialien.

Die Herausforderung bestand darin, einen Spagat zwischen optimierten Betriebsabläufen, dem gewünschten selbstbewussten Auftritt und dem Schutz der Privatsphäre zu meistern. Wir entschieden uns, das Labor und einen Administrationsraum hinter die Erdgeschoss-Schauens-terfassaden zu legen, die nur für Mitarbeitende zugänglich sind. Das Klischee der Regenbogenfarben wollten wir unbedingt vermeiden. Vielmehr interessierte uns der Aspekt der Mehrdeutigkeit – des Fluiden in der Gestaltung. Im Mittelpunkt des Farbkonzepts stand daher die Auseinandersetzung mit dem Fließenden im Raum, wobei irisierende Folien, die um die Glasflächen angebracht sind, ihre Farbe je nach Betrachtungswinkel ändern.

Sexuell übertragbare Krankheiten sind immer auch mit Scham verbunden. Der Checkpoint möchte eine lockere Atmosphäre und eine niederschwellige Umgebung bieten. Dennoch gibt es bestimmt Besucher*innen, die sich lieber verstecken, als anderen in einer Art Forum zu begegnen?

Es gibt einen separaten, unscheinbaren Eingang, durch den man in einen Nebenbereich und von dort direkt zu den Beratungszimmern gelangt. Dieser Zugang wird vor allem von Menschen genutzt, die eine psychologische Beratung suchen und sich in einer allgemeinen Wartezone nicht wohlfühlen. Aber natürlich, das grundsätzlich offene Auftreten des Checkpoints spricht nicht alle an. Manche bevorzugen die anonyme Atmosphäre, wie sie beispielsweise in Spitälern herrscht.

Der zweigeschossige Eingangsraum und der Wartebereich des Checkpoints im ersten Obergeschoss erinnert an einen Club oder eine Bar. Das ist lässig und spricht mich persönlich an. Ist es aber nicht ein Klischee, LGBTQI+ mit der Partykultur zu assoziieren?

Die Gestaltung ist eine Antwort auf die Bauherrenwünsche, das Programm und den vorgefundenen Neubau. Die Entscheidung des Checkpoint, aus ökonomischen Gründen sämtliche Fassadenachsen mit Beratungs- und Behandlungszimmern zu belegen, führte automatisch zu einer Verlagerung der Warte- und Erschliessungsbereiche in die Mitte des Gebäudes. Dieser Kontrast zwischen den hellen Räumen und dem dunkleren Zentrum wurde zum Grundthema des Entwurfs. Neben dem Termindruck war auch der Kostenrahmen eng gesteckt. Verkleidende Zusatzschichten wie abgehängte Decken konnten wir uns nicht leisten. Also setzten wir uns mit Rohbau-Aneignungsstrategien auseinander, wie wir sie unter anderem von Bottom-up Nachtclubs kennen: ein klares Konzept, einfache Details, eine direkte, rohe Materialisierung und

sur le nouveau site un bon équilibre entre une présence marquante et la protection de la sphère privée de la clientèle, tout en assurant un fonctionnement optimal.

Le Checkpoint Zurich est-il uniquement destiné aux personnes queer en Suisse?

Non, il est à disposition de tout un chacun. 30 pour cent de la clientèle environ n'appartiennent pas à la communauté queer, et ce sont surtout les femmes cis hétérosexuelles qui apprécient l'offre et l'attitude ouverte, sans honte, qui caractérise le Checkpoint.

C'est rare en architecture de voir traduit spatialement les besoins des LGBTQI+. Cela se limite souvent à peindre un mur en violet ou à hisser le drapeau arc-en-ciel. Au Checkpoint, vous avez manifestement travaillé avec les ingrédients de l'architecture: agencement spatial et matériaux.

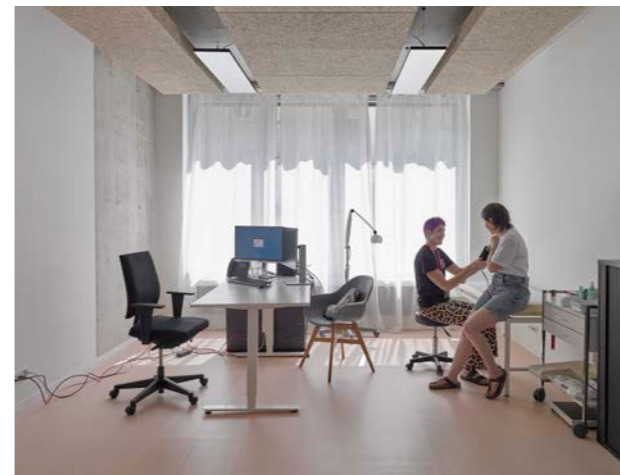
Le défi consistait à trouver un équilibre entre exploitation optimisée, image affirmée et protection de la sphère privée. Nous avons décidé de placer le laboratoire et un local administratif, auxquels n'ont accès que les personnes travaillant ici, derrière les façades vitrées du rez-de-chaussée. Nous voulions à tout prix éviter le cliché des couleurs de l'arc-en-ciel. C'est plutôt l'aspect ambigu qui nous intéressait – le fluide dans la conception. Le concept chromatique était donc centré sur l'étude de la fluidité dans l'espace, obtenue par la mise en place de films irisés autour des surfaces vitrées qui changent de couleur selon l'angle de vue.

Les maladies sexuellement transmissibles sont toujours associées au sentiment de honte. À contrario, le Checkpoint est habité d'une atmosphère détendue et offre un environnement ouvert et tolérant. Et pourtant, j'imagine que certaines personnes préfèrent se cacher plutôt que d'en rencontrer d'autres dans ce qui s'apparenterait à un forum?

Il y a une deuxième entrée, peu visible, par laquelle on accède à une zone annexe et, de là, directement aux salles de consultation. Cet accès est surtout utilisé par les personnes qui ont besoin d'une consultation psychologique et qui ne se sentent pas à l'aise dans une zone d'attente commune. L'aspect fondamentalement ouvert du Checkpoint ne parle naturellement pas à tout le monde. Certains préfèrent l'atmosphère anonyme qui règne par exemple dans les hôpitaux.

L'entrée en double hauteur et la salle d'attente du Checkpoint au premier étage rappellent un club ou un bar. L'idée me plaît, mais l'association LGBTQI+ et culture de la fête ne s'appuie-t-elle pas sur un stéréotype?

Cet aménagement est une réponse prenant en compte les souhaits de la maîtrise d'ouvrage, le programme et le nouveau bâtiment à disposition. La décision d'occuper tous les axes de la façade avec des salles de consultation et de



Die Behandlungszimmer sind schlicht und hell.

Les salles de consultation sont sobres et bien éclairées.

gezielt angewandte Glanzeffekte. Die Decken aus Rohbeton und die Technik sind sichtbar. Aber ja, unsere Gestaltung ist auch der Versuch, die Vielfalt an queeren Geschichten und Identitäten in einem Spannungsbogen anklingen zu lassen. Clubs und Bars stehen im queeren Bewusstsein für Kreativität, Unkonventionelles und Pride. Lange Zeit waren sie die einzigen sicheren Rückzugsorte für freie Entfaltung. Ergänzend dazu haben wir die hellen Beratungs- und Medizinzimmer, die sich von anderen modernen Praxisräumen nicht unterscheiden. Denn das Bedürfnis, einfach so angenommen zu werden, wie wir sind, teilen alle Menschen.

Gibt es andere Bauaufgaben bezogen auf queere Menschen, die du als Architekt gerne in Zukunft angehen würdest?

Ich plane und baue gerne für alle Menschen, egal ob queer oder nicht. Die Auseinandersetzung mit den Bedürfnissen von Minderheiten hat aber den Vorteil, dass man seine eigenen Vorstellungen und sein Normverständnis immer wieder hinterfragt.

Der Verein queerAltern, den ich 2014 mitgegründet habe, fördert das soziale Leben von alternden queeren Menschen. Ein konkretes bauliches Pionierprojekt ist das Projekt «Espenhof – Wir leben Vielfalt» als Teil der Überbauung Espenhof Nord. Ein Projekt, das die Stiftung Gesundheitszentrum für das Alter der Stadt Zürich (SAW) in Kooperation mit dem Verein queerAltern und den Alterszentren im Rahmen der Altersstrategie 2023 realisiert.

Das Programm architektonisch umgesetzt von Bollhalder Eberle und Theres Hollenstein schliesst eine bedeutende Lücke im Wohn- und Pflegeangebot. Geplant ist ein ganzheitliches Angebot, das erlaubt, im fließenden Übergang von selbstständigem Wohnen über Unterstützungsangebote nach Bedarf bis zur stationären Pflege in Pflegewohngruppen und vor allem in einer vorurteilsfreien Gemeinschaft älter zu werden. Dabei wird der Vielfalt queerer Biografien und Bedürfnisse Raum gegeben, und es entsteht ein Klima der gegenseitigen Akzeptanz und Anerkennung – individuelle Lebensformen und sorgende Community werden sich ergänzen. Der Spatenstich für dieses wegweisende Projekt ist bereits erfolgt.

traitement, dictée par des raisons économiques, a automatiquement entraîné un déplacement des zones d'attente et de desserte vers le centre du bâtiment. Le contraste entre périphérie lumineuse et milieu plus sombre est le thème central du projet. La pression des délais et le cadre budgétaire très serré ont aussi pesé dans ce choix, ce qui nous a poussé à renoncer aux faux-plafonds, et à développer une stratégie d'appropriation du gros-oeuvre comme nous les connaissons des boîtes de nuit Bottom-up: un concept clair, des détails simples, une matérialité sobre et directe, et des effets brillants étudiés. Le plafond n'est autre que la sous-face de la dalle en béton brut et la technique est mise à nu et accessible. Mais comme tu l'as formulé, cet aménagement reflète aussi la volonté de faire résonner dans un espace la diversité des histoires et des identités queer. Dans l'inconscient queer, clubs et bars sont synonymes de créativité, de non-conformité et de fierté, et ont pendant longtemps été les seuls refuges sûrs permettant un épanouissement sans contraintes. Les salles de consultation et de médecine qui viennent compléter cette ambiance sont lumineuses et ne se distinguent pas des standards modernes... pour la simple et bonne raison que tout un chacun partage le même besoin d'être simplement accepté tel qu'il est.

Y a-t-il d'autres types de projets que tu aimerais à l'avenir développer pour la communauté queer?

J'aime projeter et construire pour n'importe qui, queer ou pas queer. S'intéresser aux besoins des minorités a toutefois l'avantage de remettre constamment en question ses propres idées et sa compréhension de la norme. L'association queerAltern que j'ai co-fondé en 2014, promeut la vie sociale des personnes queer vieillissantes. Le projet «Espenhof – Wir leben Vielfalt» est un exemple concret et pionnier intégré à l'ensemble Espenhof Nord initié et réalisé par la fondation Alterswohnungen der Stadt Zürich (SAW), en coopération avec l'association queerAltern et les centres pour personnes âgées dans le cadre de la stratégie Vieillir 2023.

L'architecture de Bollhalder Eberle et Theres Hollenstein comble un manque important dans le secteur du logement et des soins destinés aux personnes âgées. Le projet prévoit de proposer une offre globale qui permette de vieillir dignement au sein d'une communauté exempte de préjugés, en mêlant habitat autonome et soins stationnaires sous la forme de groupes d'habitation médicalisés qui intègrent des offres de soutien adaptées aux différents besoins. La diversité des biographies et des besoins queer sera prise en compte afin de développer un climat d'acceptation et de reconnaissance mutuelles – grâce à la complémentarité entre formes de vie individuelles et communauté attentive. Le premier coup de pioche de ce projet novateur a déjà été donné.